

KẸM THỨ 20
80 5240
Ngày thứ năm
9 April 1958
NAM BINH-TI

PHƯƠNG: NGUYỄN-VĂN-CỦA

Mua báo xin tiền trước cho Ông Nguyễn-Văn-Của. Gửi bài về cho Ông Lâm-Văn-Ngộ.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON
Dây thép tốt: LUCINETE
Dây thép nói: 203

CỔ-NGHIỆP: LÂM-VĂN-NGỘ

Thầy mới cho in báo Phép-Quốc...
Rue Tronchet - PARIS (VIII)

GIA BÁO

Một năm... 12500
Sáu tháng... 8.50
Ba tháng... 4.80
Một năm... 0.04

ĐOAN TINH SỬ THẦM

Một cô đầm lái quyền-sinh

Ngày thứ ba rồi là giờ M. Đầm...
Một cô đầm lái quyền-sinh...
Ngày thứ ba rồi là giờ M. Đầm...
Một cô đầm lái quyền-sinh...

THỜI-CUỘC CỰC-ĐÔNG

NGƯỜI NHỰT QUẢ QUYẾT

Nhệt Nga không phát sanh chiến-tranh

Quần Nhệt văn bộ phỏng tại biên cảnh Mông-Mãn

Đông-linh, 4 April. - Viên chủ...
Đông-linh, 4 April. - Viên chủ...
Đông-linh, 4 April. - Viên chủ...

Thật Quý

Chút ít văn-chuông

Về việc tranh cử

Văn-chương mỗi nước đều có...
Thật Quý...
Về việc tranh cử...
Thật Quý...

ĐẠI-CỰU

Vụ đò máu ghé gớm

trước rạp hát

quả có kẻ thù mưu nhử

Đêm thứ 2 rạp hát 4 April...
Vụ đò máu ghé gớm...
Đêm thứ 2 rạp hát 4 April...

Chàng bị đóng trãng

Mới đây tại Long-Thuận (Mỹ Tho)...
Chàng bị đóng trãng...
Mới đây tại Long-Thuận (Mỹ Tho)...

Một lễ 10 đừa

Thuần mật từ Côn-nam...
Một lễ 10 đừa...
Thuần mật từ Côn-nam...

Y-À CHIEN CUỘC

QUAN Y ĐẠI ĐƯỢC CHIẾNG...
Y-À CHIEN CUỘC...
QUAN Y ĐẠI ĐƯỢC CHIẾNG...

A-hoàng bọ xe ty nạn

QUAN Y ĐẠI ĐƯỢC CHIẾNG...
A-hoàng bọ xe ty nạn...
QUAN Y ĐẠI ĐƯỢC CHIẾNG...

Lá thắm chi hồng

Bão-bộ thực được tin lành...
Lá thắm chi hồng...
Bão-bộ thực được tin lành...

BẠM vào trộm nhà

Trộm nhà, chú gà cựa...
BẠM vào trộm nhà...
Trộm nhà, chú gà cựa...

Một bà lão 72 tuổi

Đã bị-T. 72 tuổi, đã già...
Một bà lão 72 tuổi...
Đã bị-T. 72 tuổi, đã già...

CÁI QUẢI THAI

Bà chon, bà tay...
CÁI QUẢI THAI...
Bà chon, bà tay...

TRONG LÚC QUẢ THẦM VỊ ĐỀ

Ông cựu hội-đồng

địa-hạt bị công-ghê

thượng đả phay

Ông Châu Văn Kỳ, 14 tuổi...
Ông cựu hội-đồng...
Ông Châu Văn Kỳ, 14 tuổi...

Một bà lão 72 tuổi

Đã bị-T. 72 tuổi, đã già...
Một bà lão 72 tuổi...
Đã bị-T. 72 tuổi, đã già...

CÁI QUẢI THAI

Bà chon, bà tay...
CÁI QUẢI THAI...
Bà chon, bà tay...

TRONG LÚC QUẢ THẦM VỊ ĐỀ

Ông cựu hội-đồng...
TRONG LÚC QUẢ THẦM VỊ ĐỀ...
Ông cựu hội-đồng...

LỜI BÀN ĐUA

ngờ rằng rất kỳ...
LỜI BÀN ĐUA...
ngờ rằng rất kỳ...

NGÀY MAI

Lời bàn đua...
NGÀY MAI...
Lời bàn đua...



TIN trong nước



Ta phải cứu ngay cái bệnh gọi là GIẬT-LẠI.

Nếu ta dùng ở công việc hàng công không gọi là giật-lại thì cái bệnh này lại càng dữ dội hơn. Nó không chỉ làm cho người bị bệnh mất sức khỏe mà lại làm cho người bị bệnh mất cả tính mạng.

BỆNH HO - SỞ-MŨI

HO NẶNG SÙNG CƯỜNG PHỔI

Để chữa khỏi bệnh, không có giải pháp nào tốt hơn là mời một thầy thuốc giỏi, hiểu biết, khéo léo mà lại biết cả tính chất của bệnh.

THUỐC VIÊN BRONCOXYL

Nhất rồi rồi rờ, bắt cứ lúc nào cũng được. Ta thấy hiện tượng này, khi có một mũi thuốc này thì bệnh sẽ được chữa khỏi.

Ban Dược Viên ở các Hãng
Pharmacie Centrale J. MUS ở Saigon.

Namkỳ
SAIGON

SỞ CẢNH SÁT LÂM VIỆC

Mấy bọn ăn cướp mà trong năm 1935 đã nhiều lần cướp lương thiện trong xứ Namkỳ đều do bọn tội phạm vượt ngục Côn-nôn làm chủ trương hết.

Chung là năm Ca-Dom, Châu Văn-Dinh và Lê-Văn-Diệt.

Lúc sau này tội phạm đến Côn-nôn vượt ngục nên chính-phủ có sai lính Mật-thám truy tìm chúng nó để trừ cho tuyệt cái nạn cướp bóc sẽ nổi lên nữa.

Thỉnh thoảng vào ăn cướp trong mấy cái đêm lớn và các chi đội cũng được cho bay trước rồi, lần này được bắt làm xong mùa màng.

Nhưng vậy mà 14 tên tội phạm đã ra vòng pháp-luật rồi.

Nhưng lại lại, người ta cũng bắt lại lần nữa, không chày đày cho khỏi.

THUDAUMOT
NGƯỜI CHUY BI MÃN XIN

GỖN HỒ MĂNG

Ngày 6 Avril rồi, anh Phạm Văn-Thinh 42 tuổi, làm chủ một trung đội Cao su Hà-phong (Thudaumot) đang lui cui thấp một người đầu xăng để trên cái máy cắt cao-su.

Bỗng anh bị vấp, nghiêng mình gần cái máy đang chạy mau nên máy hút anh.

Thình là máy tiếng kêu cứu rồi chết giết, người thợ máy hăm mấy kịp kéo Thinh ra thì anh bị nhiều vết thương rất nặng.

Thình động chờ vào nhà thương cho quan thầy cứu cấp.

Hừ hừ, nếu một chút thì anh Thinh sẽ bị đập nát ép ra máu.

BACKY

VỀ TIN BẤT CHUYỀN Ở BACKY

Ngày 9 giờ 15 tại đồng hồ nhà báo đất tự nhiên chuyển động ở Hanoi. Nhưng lần này đất chuyển rất nhẹ không như lần trước làm nghiêng cả đồ đạc trong nhà. Tin này trong số báo hôm qua đã đăng rồi. Mười phút sau chúng tôi tiếp được tin của phòng - viên Hải-phong báo rằng dưới Cảng đất cũng rung chuyển.

Thì hồi 5 giờ chiều đôi Thiên-vân Phủ-liêu thông cáo rằng hồi 9 giờ 14 phút 6 giây sáng 1er Avril, đất chuyển ở Bắc kỳ và Quảng-châu-loan, trung-tâm điểm xét ra ở cách 300 cây số.

THUỐC VIÊN BRONCOXYL

Nhất rồi rồi rờ, bắt cứ lúc nào cũng được. Ta thấy hiện tượng này, khi có một mũi thuốc này thì bệnh sẽ được chữa khỏi.

Ban Dược Viên ở các Hãng
Pharmacie Centrale J. MUS ở Saigon.

CẢNH THO

AI ĐÂY ? - TÔI MÀ

Mời đây tại Cầu-ngân có xảy ra một vụ rất nghiêm trọng. Người này đã phóng một chiếc ô tô vào một người đi bộ.

Hải-phong. Trong số báo 1er Avril đã nói qua về đất chuyển ở Hải-phong nay nhận được tin thêm như sau đây.

Vào hồi 9 giờ 15 phút tự nhiên thấy đất chuyển ở

CẢNH THO

AI ĐÂY ? - TÔI MÀ

Mời đây tại Cầu-ngân có xảy ra một vụ rất nghiêm trọng. Người này đã phóng một chiếc ô tô vào một người đi bộ.

Hải-phong. Trong số báo 1er Avril đã nói qua về đất chuyển ở Hải-phong nay nhận được tin thêm như sau đây.

Vào hồi 9 giờ 15 phút tự nhiên thấy đất chuyển ở

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ

Chàng tài tử làm sai lầm mà hay... (Text continues with details of a clinic for women, mentioning a doctor named Henriette and various medical services.)

XE HƠI KHO SÁCH
di Lực-tinh lần thứ tư

Xe hơi kho sách đã đi đường mấy tinh sau đây, vậy mấy người nào báo học đến chực sẵn đồng trả sách và mượn cuốn khác nữa.

CHỖ GHE	NGÀY	GIỜ
Mỹtho	7 Avril 1936	de 10 h 12h, de 14h, 20 à 18 h
Bentre	8 id.	de 8 heures à 11 heures.
Sadek	9 id.	de 8 heures à 11 heures.
Travinh	10 id.	de 8 heures à 11 heures.
Vinhlong	10 id.	de 16 heures à 18 heures.
Tanan	11 id.	de 10 heures à 12 heures.
Giadinh	14 id.	de 7 h. 15 à 9 heures.
Thudaumot	14 id.	de 10 heures à 12 heures.
Bienhoa	14 id.	de 15 h. 30 à 18 heures.

CHOLON

ANH CHỊ HẾT THỜI

Anh Bảy Công bằng lâu nay làm chúa tể ở mặt Bình-Đông vì anh biết bơi lội như Triệu-từ-lương, và anh cũng có cặp giò chạy mau như Châu-Thương nữa.

Hôm rồi chẳng biết anh có làm miệc bụng mới bọn đàn em mấy mũi một mũi lên trong một Bình-Hồng chẳng bị bọn nó đon đường vất chêm không tài nào đở hết.

Máu me chày đâm đét, vì thương nạn ông Bảy Công phải là má tá.

Lính Cảnh sát đến nơi tìm bắt hung thủ và cho chờ Bảy Công vào nhà thương.

Phải nói đúng có vậy ông Bảy Công không sợ.

CHOLON

ANH CHỊ HẾT THỜI

Anh Bảy Công bằng lâu nay làm chúa tể ở mặt Bình-Đông vì anh biết bơi lội như Triệu-từ-lương, và anh cũng có cặp giò chạy mau như Châu-Thương nữa.

Hôm rồi chẳng biết anh có làm miệc bụng mới bọn đàn em mấy mũi một mũi lên trong một Bình-Hồng chẳng bị bọn nó đon đường vất chêm không tài nào đở hết.

Máu me chày đâm đét, vì thương nạn ông Bảy Công phải là má tá.

Lính Cảnh sát đến nơi tìm bắt hung thủ và cho chờ Bảy Công vào nhà thương.

Phải nói đúng có vậy ông Bảy Công không sợ.

THƯ TIN

Cùng M Nguyễn-thanh-Dân thấy phải trở về nhà báo lập tức không được trở thì này là lần chót.

PHẠM-VĂN-THIỆT
CHỦ-NHIỆM
TÂN-VÂN TUYÊN BÁO

PHÒNG COI MẠCH NGUYỄN-VĂN KHAI

Lương y bổn quốc tri sĩ
Médicin libre

GIỜ COI MẠCH:
Sớm, mai, de 7 h. à 10 h
Chiều ... de 16 h. à 18 h
30, Route provinciale 15
(cửa gare số điện GIADINH)

XE CAM-NHÔNG ĐỪNG XE KÉO

Ngày hôm qua, anh xa-phu Huỳnh-V. Thôn nhà ở Phú-lâm xe ra Cholon.

Khi anh ta đi gần tới ga Phú-lâm thì đồng xe chạy đến một chiếc xe cam-nhông chở vật. Không hiểu sếp-phơ cầm tay bánh thế nào mà cho xe ứ sau chiếc xe kéo một cái dứ-dội xe kéo vào có bờn mấy thước, Thôn cầm đầu xuống đường nhưng nằm bất tỉnh.

Người ta thấy vậy thì hoảng. Nhà chức trách đến nơi làm xét bắt tay sếp-phơ và bắt và cho chờ anh Thôn vào nhà thương Lalung-Bonnairre cứu cấp.

THƯ TIN

Cùng M Nguyễn-thanh-Dân thấy phải trở về nhà báo lập tức không được trở thì này là lần chót.

PHẠM-VĂN-THIỆT
CHỦ-NHIỆM
TÂN-VÂN TUYÊN BÁO

THƯ TIN

Cùng M Nguyễn-thanh-Dân thấy phải trở về nhà báo lập tức không được trở thì này là lần chót.

PHẠM-VĂN-THIỆT
CHỦ-NHIỆM
TÂN-VÂN TUYÊN BÁO

THƯ TIN

Cùng M Nguyễn-thanh-Dân thấy phải trở về nhà báo lập tức không được trở thì này là lần chót.

PHẠM-VĂN-THIỆT
CHỦ-NHIỆM
TÂN-VÂN TUYÊN BÁO

H.V.Q.T.K.
LỢI VAN QUỐC TIẾT KIEM

Hội từ thiện nhân đạo được lập ngày 12 April 1916

Sáng tạo năm 1912
Cơ sở ngành ở BAI PHÁP
TRUNG-HOÀ, ĐÔNG-PHÁP và XIÊM
Hội-Quan 7, An, Edouard VII - THUNG-HÁI
QUẢ-ÁNH-VĂN
ĐÔNG-PHÁP
26, B. Chaignon - SAIGON
R. C. Saigon 20

CHI NCHÁN H H A H O I S A I G O N
Số 76, Chaignon, B. Chaignon

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIEM
là một cách dành để tiến chấu chấu vàng

QUI ÔNG NÊN GỬI THƯ XIN HỘI
cho một người Đại-ly đến riêng ông hay là gửi tờ cắt nghĩa cách thức về của Hội Ông

TIẾT-KIỆM cách **LÒI** - **CHẮC CHẴN**
hơn là mua **VỀ SỐ 5**

VỀ SỐ 5 VỐN 500\$
mỗi tháng đóng: **2\$50**

8 CƯỚC HƯỞNG QUYỀN LỢI HỜI
3 ĐƯỢC XỐ SỐ MÔ THANG
Về trung ra đồng lãnh hoặc

1\$ Số học từ ... \$ 2 500
2\$ Số học từ ... \$ 500
3\$ Một về Học p ... \$ 500

Và đồng trung ra trong cuộc số số của này thì đồng dư ra một về số học đồng còn phải đồng lên hàng này, và số của này thì lập tức và được dư vào 8 cước số số học về một tháng.

Rượu DUBONNET
là rượu bổ và đường lập sức lực

ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN
Compagnie Optique - ROBIN

PHÒNG COI MẠCH NGUYỄN-VĂN KHAI
Lương y bổn quốc tri sĩ
Médicin libre

GIỜ COI MẠCH:
Sớm, mai, de 7 h. à 10 h
Chiều ... de 16 h. à 18 h
30, Route provinciale 15
(cửa gare số điện GIADINH)

Jeudi 9 Avril - TIÊU-THUYẾT số 273

江湖劍俠
Lang-ho kiếm hiệp

火鶴紅蓮寺
Hỏa thiêu Hồng-liên-tự

Nguyễn-Chánh-Sắt: dịch thuật.

Hồi thứ ba mươi hai
Số bốn quẻ hiên-tố cấp thân cứu nẻo chợ (phần đầu - đôi bị trọng trọng)

(Tiếp theo)

Phương-chấn-Tào đứng gần một bên kều mà nói rằng: "Áu-dương-hậu-Thánh, hãy nhìn xem pháp-thần của Tô-sư cho tôi rõ, kìa là sư-phụ của người đấy, ta

không phải là thầy người không phải là thầy của tam-sư-huyền của người vậy."

Người phải biết rằng ngày giờ nào mà lý thầy rồi thì tức là ngày giờ đã đắc đạo rồi đấy; mà bây giờ người đã lý thầy, thì phải vàng giờ những giờ-lạc của thầy, phải là ràng mình quyết chịu tuân theo giờ-lạc của

thầy.

Phương-chấn-Tào vừa nói vừa thở tay vào tới lấy một tờ giấy chữ, mở ra mà đọc rằng:

Đề-huấn, là không nên vâng sát; (sát sanh).

Đề-nhi-giải, là không nên trốn cấp.

Đề-tam-giải, là không nên tá dâm.

Đề-tư-giải, là không nên uống rượu say sưa.

Rồi đọc luôn đề-ngũ-giải làm sao để lý giải thế-nào, đề-thất-giải, đề-bắc-giải, v.v.v.

Hồi Phương-chấn-Tào đọc một bài giải nào thì Hậu-Thánh cứ vâng chịu một câu.

Phương-chấn-Tào đọc rồi lại nói rằng: "Bây giờ phải thế

trước mặt Tô-sư, hừa chịu trước mặt bọn tôi chứ không được để qua kiếp sau."

Áu Dương Hậu-Thánh thiên tâm phát thì xong rồi, vừa mới đứng dậy, trong lòng bỗng hiện phùng phùng nổi giận, ngó sang Phương-chấn-Tào mà hỏi lơn rằng: "Sư-huyền đây cũng là đệ đệ của Tô sư phải không?"

Phương-chấn-Tào nói sao không phải.

Khi Sư-huyền lý thầy cũng có vâng chịu pháp-luật phải không?

Sao không phải.

Sư-huyền cũng từng phát-thệ vậy phải không?

Sao không phải.

Càng thế hừa bôn-thần hiện thời vậy phải không?

Sao không phải.

Minh đã phát-thệ rồi mà lại không tuân thủ không có việc gì hay sao?

Sao lại không có việc gì, hề phạm nhân tội thì tất sẽ thấy linh-nghị-hội.

Sư-huyền đã ghe phen phạm tội giải-luật, sao không thấy linh-nghị-hội gì hết vậy?

Hậu-Thánh hỏi thì chớ đó, Phương-chấn-Tào vùng vùng khâm-khâm mà nói rằng: "Tuy ta phát-thệ không thấy linh-nghị-hội đó nữa vì lúc ta thế như vậy."

Nếu phạm giải-luật thì tất sẽ phải chết và tay một đũa con người.

Ta thế như vậy đó, mà những đạo-phật của ta đây đồng nói chỉ là một đũa con người làm sao cho ta chết được. Ta dám chắc rằng ở trong đời này có ai nào làm gì ta cho nổi, thì ta sẽ sợ gì!

Hồi thứ ba mươi ba

THAY QUẢN TÍNH TÍN, THỂ HỀ BỀ BỀ PHẠM GIÁM TAY SING, GIẾNG SƯ HUYNH, HẬU THÁNH NGHỆ PHƯƠNG-CHẤN-TÀO NÓI RẰNG, Ở TRONG ĐỜI NÀY KHÔNG CÓ AI LÀM GÌ MÌNH ĐƯỢC KHÔNG CÓ AI LÀM CHO MÌNH CHẾT ĐƯỢC LIÊN HỒI RẰNG: "NẾU KHÔNG CÓ AI LÀM GÌ SƯ-HUYỀN CHO NỔI, GÌ SƯ-HUYỀN TỰ Ý MUỐN PHẠM GIẢI BAO NHIỀU LẠI PHẠM, KHÔNG HỀ GÌ HẾT HAY SỢ?"

Phương-chấn-Tào lắc đầu lia lia mà nói rằng: "Bình-sanh ta đã không sợ trời, mà cũng không sợ đất; lúc ta chưa học được pháp luật trong mình, thì ta vẫn còn kiên sơ pháp nước; nhờ như này đây cho luật pháp nước mà làm gì ta được; thế thì ta còn hề gì, hờng giải-luật gì nữa, hề gặp việc gì sao hờng thì ta cũng làm ngay."

Áu Dương Hậu-thành nói giầu nói: "Vậy thì Tô-sư thâu thủ đó-đệ như anh vậy, chúng ta làm gì làm ra ý Vương pháp còn đứng anh được. Tôi e tôi sợ không đứng anh đâu."

(Còn nữa)

CHOCOLAT



Chàng những là đồ dễ trắng
miệng quý, mà nó cũng là một
món ăn bổ khỏe.

Chocolat **NESTLÉ**

Xin các nhà nông nên chú ý!

Tôi xem - Lue - Tinh Tân-Vân thấy lúc này ở Biệnhoa trâu bò mắc phải bệnh dịch chết nhiều lắm, nghĩ tôi nên cho đồng bào ở Lạc-châu ba toa thuốc dưới đây, để lúc có việc, lấy bệnh mà dùng, sẽ được kết quả rất mỹ-mãn, lời cảm ơn đôn, vì đã có lời nhắc nhở.

Xin qui đồng-bào chú ý qua, rồi dùng.

MUỖY-KHOA-HOANG
Nghiên-phương-Thuận-mỹ

Toa thuốc ruyra Thiên-Thời

Bác-sa-sâm 3 lượng, Bạch-phục-linh 1 l, Bạch-truật 1 lượng, Bạch-thược 1 lượng, Trần-bì Behl, Hành-bán-hạ 1 lượng, Mộc-hương 5 chỉ, Sài-nhan 5 chỉ, Hương-phụ 1 lượng, Thương-truật 1 lượng, Rêu-phát 1 lượng, Chỉ-xác 1 lượng, Thần-khuyết 1 lượng, Bạch-thược 1 lượng, Bạch-biên-đầu 1 lượng, Hối-hương 5 chỉ, Hương-nha 5 chỉ, Tru-linh 5 chỉ, Mộc-quả 7 chỉ, Bạch-đầu-khâu 5 chỉ, Bình-Hương 5 chỉ, Tiêu sa 5 chỉ, Càng-Cương 5 chỉ, Ô-mại 1 lượng, Bạch-bì-sau 2 lượng, Chấn-hoai 1 lượng, Trach-tá 1 lượng, Đương-cát-trắng 3 lượng, Nhục-quê 5 chỉ, Bạch-phụ tử 5 chỉ, Thục-địa 4 lượng.

Mỗi thùng chừng 10 \$300. ở võ dùng 10 litres ruyra; ngâm hạ lý chưng công dục.

Toa thuốc kiết
Toa thuốc thân hiệu này của ông Tô-Tích soạn cho bệnh kiết sống hai ba tháng thì hết. Có nhiều người một đêm đi sòng mười mấy lần, sáng tinh là huyết không, nhưng uống vào vài ba thang thì thấy hết.

Cam thảo 3 chỉ; Khô-hoàng 2 chỉ; Kém-ngân-hoa 2 chỉ; Châm-thu-la 2 chỉ; Sơn-trà 2 chỉ; Phế-nhi-trà 3 chỉ.

Mỗi thùng chừng một cân
Lời dặn. - Sắc 2 chén còn lại 8 phần, để hai đồng tiền đường củ trắng, hoặc một thìa đường, khuấy ra cho đều rồi uống. Uống sớm.

Như trâu, bò bị dị xối máu xin phải nhồi riêng rồi bỏ toa thuốc này cho nó uống, lấy hai ba thang thì thấy hết, song mỗi thang phải bỏ bằng tam, bằng mười, vì sắc trâu bò lớn phải uống nhiều mới thấy công hiệu.

Toa thuốc trị Bình Hạch Bệnh đau yết hầu, song gât, bệnh Ung-thư

Vấn vân
Cả công châu một năm trời cho người ở hiểm nhờ trải một năm. Tiêu sơ một năm. Ba món này bỏ lớn đem cho thật nhỏ, chẻ đầu mù u và bột lên lửa riu riu, khuấy cho đều, thêm một mẻ bột nhỏ, chưng một lát nhất xương.

Bổ đánh trong nhà dùng mà hấp hạch, bột xối hay là hạch của người bụng que thì rất thần hiệu, ung độc, nhọt, hạch đồng thì rất mau phá miêng. Nhọt rãng sưng nóng, sưng hàm như sưng ở trong thì thoa ở ngoài một ngay chỗ sưng đó, v.v.

Như trâu bò bị bệnh yết-hầu, xin dùng thuốc gần đây bỏ chỗ cổ, chụu khô lá cho lâu, và cho thường uống thì mạnh, người ta, người người bị bệnh yết-hầu, dùng thuốc này, thì cứu khỏi được hết, bệnh mới thì dùng thuốc gần đây, thì bươn lặn.

HÀNG BẢO-KHÉ
BIỂU
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông **BOY-LANDRY**
Lam Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-khé này chuyên lo bán-khê cho những người, nhà cửa, phố phường bán-khê cho anh em. Những người ở Saigon, Chợ-lớn hoặc ở trong Lạc-Tĩnh mà cần bán-khê với hàng này, nếu gặp rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi vì công. Xin anh em lưu ý.

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC HƯỞNG BẮC AN CỬA CHINH PHỤ LẬP RA NĂM 1878
Mỗi số đơn vị: 150 000 000 quàn
Vốn đăng ký: 150 000 000 quàn
Vốn thực thu: 150 000 000 quàn
Số QUẢN: 86, 86 Housmans PARIS (VIIP)
CÁI TẠCH ĐỀ-CHƯƠNG-NHÂN-ĐỘ: M. PAUL BAUBOUIN
Thầy Giám-đốc: M. PAUL BAUBOUIN

CÁC CRI-NCÂN VÀ ĐAI-LÝ

TRUNG-HOÀ	DO-NG-PHAP	CÁC-LU-ANG
CANTON	SINGAPORE	HANOI
PORTHART	PHILIPPINES	DIEM
HANKOOW	CANTON	HOUMEA
HONGKONG	HAIPHONG	PAPETE
PÉKIN	SIAM	FONDMENT
SHANGHAI	HANDIN	SINGAPORE
VIETNAM	POURPOUR	
TUNK-NUOU	QUINON	
	TOURNAI	
	YIEN	

GIÁO THIỆP ĐỀ-CHƯƠNG-NHÂN-ĐỘ
LÊN ĐỀ-CHƯƠNG-NHÂN-ĐỘ: M. PAUL BAUBOUIN
CÁI TẠCH ĐỀ-CHƯƠNG-NHÂN-ĐỘ: M. PAUL BAUBOUIN

CHƠI MUỖY TỐ-SÁY

Có các loại (lít) và (lít) và (lít)	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ				
10 x 25 x 50	2500	1500	650	10.00
Trung				
15 x 35 x 70	4.00	1.50	10.00	20.00
Lớn				
20 x 45 x 90	7.00	10.00	10.00	20.00

MANUFACTURE SAISONNIERE DE CARACAS & BOSSAQUES
Societe d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Mở ngành
Đang lập từ năm 1899
43 Đường Lusin Lacourie
CHODU SAIGON

Chợ hàng nổi tiếng hàng, nhiều khi mới về sinh đẹp làm bằng xi-men đã làm mà về các vật dụng của Pháp-quốc lại. Xin mời qui vị đến xem, chọn chọn hàng mới hay, đẹp lắm. Giá bán rẻ xuống rất nhiều. Xin mời tới khi bán giá mới bán-hết sẽ hết.

VỞ RA THONG THÁ
Đang ở đường L. Lacourie - Chodul
gần trại lính tập O-ma

HO LAO
Chợ nên chú ý thường mua không lo điều trị, nếu để lâu sẽ thành ra ho lao.
Phải trị lập tức khi mới bắt đầu bằng thuốc PULMOGENINE hoặc với một chút nước trà sẽ đáng hiệu nghiệm. đã trị được họ và họ phải.
PULMOGENINE là một thứ thuốc trị bệnh ho rất thần diệu. Mọi người bệnh ho đã dùng thuốc PULMOGENINE thì sẽ thấy rõ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMOGENINE VỚI LỜI 1550
Cả bình khắp nhà thuốc tây
CÁI TẠCH ĐỀ-CHƯƠNG-NHÂN-ĐỘ: Pharmacie Centrale
J. MIER, 105A 201, Rue de la Paix, Saigon.

DOCTEUR NGUYEN-VAN-KIEU
MEDECIN DENTISTE
STOMATOLOGISTE DIPLOME DE PARIS
Trị bệnh đau miệng và đau răng
SOUS-PROTHESE ORTHODONTIE
119, Boulevard Bonard (trên tầng lầu thờ nhất)
SAIGON
GIỜ KHÁM BỊNH:
Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ
Chiều từ 8 giờ tới 6 giờ
Chưa nhứt và ngày lễ: từ 9 giờ tới 12 giờ
Téléphone 388

MỸ NHƠN VIỆN
Madeline
SỮA SẮC ĐẸP
SINH MẬP TỰ
SẮC SẮC BẠC
TAY BÀN CHUY
TÂM BẮNG CHƠI
PARAFFINE
Được và chất được

Chợ cấp của Mỹ-Nhơn-Viện
11, Place Vendôme, Paris

Thưa quý bà quý ông,
Tôi lấy làm tiếc biết rằng quý bà quý ông biết rằng tại nơi một Mỹ-Nhơn-Viện, tại 40, phố Bonard.
Bức thư này để cho anh em lại trong hàng rất lịch sự, chỉ quý bà quý ông sẽ vào hàng.
Bên trong tôi, cũng như những anh em khác của tôi, chúng tôi đã có người giúp việc theo đuổi quyền lợi của anh em.
Có thể cấp cấp riêng để làm cho anh em biết hàng chất lượng và giá cả của anh em.
Xin quý bà quý ông chú ý, đến việc Mỹ-Nhơn-Viện thì rất hoan nghênh.

Quý khách
MADLEINE BUI

PENSIONNAT HUYNH-KHƯƠNG-NINH
Rue d'Arles, Debas - SAIGON
Là một trường tư sang học từ năm 1917.
Có đầy đủ các lớp từ lớp chồi (Cours Préparatoire) đến cấp 4 và cấp 5 (4 Année).
Trường có đầy đủ chuyên môn, dạy giỏi, kỹ thuật nghiêm.
Học sinh học được mau tiến bộ. Trước các thao làm học sinh của trường, đều đạt điểm cao. Tiền học phí rất rẻ.
Trường HUYNH-KHƯƠNG-NINH là trường hàng đầu cho các em học sinh tại đây.
Huỳnh-Khương-Ninh

Muốn chữa anh bệnh
SỐT-RÉT-NGÀ-NƯỚC
nên uống thuốc
QUINOFORME
Phân-bào, Thiocovin và Thioclan.
Chỉ cần học học 40-60 ngày ở trong các thuốc-dịch Đại-pháp
Gửi bán ở các hàng thuốc tây
Labor. LACROIX, 37, Rue Poul, PARIS

TẠP «SƯ-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thấu nhận giùm gửi cho bốn quán, những số học mua báo ấy thì bốn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

MỘT HIỆN TƯỢNG KỶ QUẠI
Ma pháp ở xóm
Galdares

Đôi heo đực đi dạo cùng nhau. - Cầu khố chết từ nhiều năm. - Áo quần xếp chồng bên ngoài giường.

Vào rồi ở xóm Galdares báo cho quan biện xứ ở Ceret là ông Paul Ameller hay một cậu rất giỏi về y vụ và một cậu nhà ma pháp.

Đuôi heo là lợn kỳ thuật cái giống tượng lệ làng làm cho dân ở xóm Galdares phải khùng khiếp, dân rằng họ đã nổi tiếng là gan dạ.

Lâu rồi hay có chúng anh Pujol thường mắng và thò một cái vuốt cho ông Nguyễn chúm gáy, chúng tôi tới vào công việc này là chúng tôi sang ra những buổi sáng để kêu mọt bết ra mà không thấy đầu chi cạy mọt.

Chị ta hoảng hốt, vừa kêu vừa chạy về nhà. Trong khi đi chị thấy mọt bết ra mà không thấy đầu chi cạy mọt.

Vậy mà ma còn phá nữa cho đến bà; từ trong bụng chó đến bà; ra bao nhiêu đũa đũa trong tay, trên bàn, trên ghế, đũa đũa trong phòng, đũa đũa không ngừng.

Là lẽ cái mũi mũi đôi heo không rút ra một sợi. Người nhà đem hai khúc đất cắt vào phòng và khóa cửa kín mít, thế mà trong giữa lại có sợi thối ra nằm trong đó đống.

Thật họ sợ con heo rất đỗi sợ của chúng con tự nhiên mà ra rồi khóa lại như trước, con heo đi trong nhà lại có heo nó đi qua chỗ kia, hoặc rồi nằm dưới đất. Những hiện tượng kỳ quái này về mùa mưa gió thì xảy ra nhiều lắm. Người nhà cứ sợ heo như sợ ma.

Đến sáng thì mưa và trời nắng, heo lại xuống chầu. Chúng tôi tới gần gần, tới một mũi chĩa, rồi ai nấy đều nghe rõ một tiếng đờn ra riết rít trong tút đờn ra... kễ hề thấy chi nữa.

Đôi vợ những hiện tượng lạ lùng kỳ quái này, có thể nghiêm túc tìm hiểu, vì tôi đã thấy trên tờ báo này, một người đàn ông đã viết về hiện tượng kỳ quái này. Tôi đã thấy trên tờ báo này, một người đàn ông đã viết về hiện tượng kỳ quái này.

Trong khuôn khổ cũ
(TẶNG CÁC EM TOI)

"Anh là người bạn hiền... Anh là người bạn hiền... Anh là người bạn hiền..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

Coi chừng kẻ mà
tay giang hùng b

Hai mươi mốt năm nay, ông anh hùng mà ai cũng biết là ông anh hùng mà ai cũng biết là ông anh hùng...

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

Phải tự quyết
(Tiếp theo truyện mới)

ai Nam kỹ đã thay một cho dân tại họ - Nguyễn - viên bên Pháp.

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

TIN VĂN

Sớm mai hôm qua, thiên hạ xúm xít tại góc đường Bonnard và Mac-Mahon ở trên từ của một ông già.

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."

"Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi... Tôi đi đến năm mươi hai tuổi rồi..."